Fra Det Kgl. Biblioteks tekstportal (tekster.kb.dk)

Forfatter: Topsøe, Vilhelm

Titel: Udvalgte Skrifter

Citation: Topsøe, Vilhelm: ”Udvalgte Skrifter”, i Topsøe, Vilhelm: *Udvalgte Skrifter*, 1923, s. 427. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: https://tekster.kb.dk/text/adl-texts-topsoe02-shoot-idm140498672959616.pdf (tilgået 16. april 2024)

Anvendt udgave: Udvalgte Skrifter

ANDET BIND

JASON MED DET GYLDNE SKIND

Affattelsestid: 1874-1875, Renskriften i den collinske Samling (Collin Nr. 899) bærer Slutningsdateringen 5. Aug. *Udkom* anonymt omkr. 1. November 1875: »Jason med det gyldne Skind. En Fortælling.« (A). 2. Oplag (B) kom i Midten af Oktober 1881, tre Maaneder efter Forf.s Død; Retskrivningen er moderniseret, og der er foretaget en Del stilistiske Smaaændringer; at disse skulde skyldes Forf., er næppe sandsynligt, ialfald kendes intet gennemrettet Exemplar fra hans Haand, som kunde have ligget til Grund for en ny Udgave. Texten fra B er Grundlag for de senere Udgaver: »Samlede Fortællinger« II, S. 1-305 (1891) - dog er Retskrivningen yderligere moderniseret, og der er flere Steder indført en ny Periodedeling af Texten - samt Schubothes »VignetUdgave« (1901) med Illustrationer af Hans Tegner, Forord af Herman Bang, der paa Titelbladet betegnes som »Anden Udgave« (!). - I nærværende Udgave er Originaludgavens Text sammenholdt med Ms. Collin Nr. 899, hvorved en Del formentlige Trykfejl er søgt rettede.

Side 3 L. 12:

af - B: *fra*.

Side 5 L. 2:

sammen flyde - Saaledes Ms.; A og B: *sammenflyde*. Side 6 L. 26: *det* - B: *han*.

Side 7 L. 26:

det sidste Lod (ogsaa Ms.!) - B: *den sidste Lod.* - L. 29: *gaaet let fremad* - Ms: *gaaet let hermed*. Trykfejl?

Side 8 L. 10:

overbord - Saaledes B; A og Ms.: *ombord*.

Side 9 L. 16:

for ham - B: *hos ham*. - L. 31: *den voxende Talrigs hed* - B: *den stadig voxende Talrighed*.

Side 10 L. 10:

sprænges - Saaledes Ms.; A: *sprænge*, B: *springe*. - L. 34: *Udbrud af Skum* - Saaledes B; A: *de Udbrud af Skum*.

Side 13 L. 33:

og - Mgl. i A, indføjet fra B.

Side 15 L. 33ff.:

Det Selskab, der var der, Sir, gjør De Dem - Saaledes Ms.; A har (sikkert Sætterfejl): *Det Selskab ... der, det gjør De Dem.* - L. 39: som *her yttrede sig* - Saaledes Ms.; A og B: som *han yttrede sig*.

Side 16 L. 7:

foruroligede - Saaledes B; A: *foruroligende*.

Side 17 L. 7:

afbrydes - B: *afbrødes*.

Side 20 L. 6:

næsten - B: *nær.* - L. 19: *dels* - B (og Ms.): *tildels*; (at her imidlertid næppe kan være Tale om en Trykfejl, viser endnu to Eksempler paa denne ret enestaaende Brug af *dels*: 428 S. 43 L. 10 og S. 143 L. 20). - L. 34: *saa Solen gaa op derfra*. - B: *saae derfra Solen gaa op*.

Side 22 L. 17:

som - B: som om.

Side 23 L. 1-2:

glemte og bortkomne Ting - B: *bortkomne og glemte Ting*.

Side 25 L. 16:

gjøre Afkald paa - B: *give Afkald paa*.

Side 26 L. 27:

som - B: som om.

Side 27 L. 28:

De fleste Værelser var oplyste - Saaledes Ms.; A: *De fleste Vinduer*.

Side 28 L. 17:

skulde leve af - Saaledes Ms.; A: *skulde have af*; B: *skulde have.* - L. 29: *velset baade paa Grund af* ... og - B: *velset paa Grund baade af* ... og.

Side 29 L. 4:

til det lille Gilde. - B: *ved det lille Gilde*.

Side 31 L. 26:

tænkt at benytte - B: *tænkt paa at benytte*.

Side 32 L. 10:

med samme Mellemrum - B: *med de samme Mellemrum*. - L. 19: *forekommer mig et helt Mirakel* - B: fore*kommer mig som et helt Mirakel*.

Side 33 L. 22:

Folk som vi- B: *Folk som os.* - L. 29-30: *tilføjede hun halvt undskyldende sin første Bemærkning* - B: *tilføjede hun halvt undskyldende til sin første Bemærkning*.

Side 34 L. 26:

hvor rev De saa ikke ned - Saaledes Ms.; A og B: *hvor saa De saa ikke ned*. - L. 37: *der* - B: som.

Side 35 L. 7:

Der var det dog i Grunden - B: *Det var dog i Grunden*.

Side 38 L. 9:

var - B: *var der*. - L. 33: og *en Mand* - B: og *da en Mand. - L. 35 saa jeg var* - B: saa var *jeg*.

Side 41 L. 24-25:

disse mere officielle Udmærkelser - Ms. har *disse smaa officielle Udmærkelser*. Trykfejl? - L. 39: *livfuld* - B: *livlig*.

Side 43 L. 10:

dels - B (og Ms.): *tildels*. Sml. Anmærkning til S. 20 L. 19.

Side 46 L. 39:

det var ikke saa vigtigt, som mange troede om mig - B: *det var mig ikke saa vigtigt, som Mange troede*.

Side 53 L. 1:

der er dog Noget i det - B: *Der er Noget i det.*- L. 24: B indskyder paa efter *end*.

Side 57 L. 4:

Forelskelsen - Saaledes Ms. og B; A: *Forelskelse.* - L. 22: *imidlertid* - Udgaar i B.

Side 58 L. 27:

hun var - Udgaar i B.

Side 59 L. 12:

Forlystelser - Ms.: *Følelser*. Trykfejl?

Side 60 L. 4:

Dahun var ung Pige - B: Da *hun var en ung Pige*.

Side 62 L. 29:

som *det sømmede sig en ung Assistent* - B: *som det sømmede sig for* o.s.v.

Side 65 L. 10:

der er Ro - B: *det er Ro*. - L. 22: *disse to sidste Ord* - B: *de to sidste Ord*.

Side 66 L. 4:

andre - B: *nogle; visse* - B: *andre*.

Side 68 L. 28:

en Karakter af en Monolog - B: *Karakter af* o.s.v L. 32. *De vendte om strax* - B: *De vendte om*.

Side 70 L. 7:

de nu forestod - B (og Ms.): *der nu forestod*.

Side 77 L. 29-30:

nagende Tvivl at Folk ikke kjendte - B: *napende Tvivl om. at Folk kjendte.* - L. 39: søgt*e sig ogsaa et Auditorium* - B: *søgte sig ogsaa her et Auditorium*.

Side 78 L. 37:

saa *sig skjult meget ængstelig om* - B: *skjult og meget ængstelig*.

Side 79 L. 34:

det var Allesammen bleven Folk - B: *det var Allesammen Folk*.

429

Side 80 L. 4-5:

som *han ikke havde havt nogen Anelse om* - B: som *han ikke havde nogen Anelse* om.

Side 83 L. 3:

Stort og Herligt - B: *Stort og Helligt.* - L. 21-22: *jo fjernere Originalen var ham* - B: *jo fjernere Originalen var fra ham.* - L. 27: *et og det samme.* - B: *eet og samme*.

Side 87 L. 4:

idennes eget Hjem - Saaledes Ms.; A og B: *i deres eget Hjem*.

Side 88 L. 35-36:

henad Foraaret til - B: *henad Foraaret*.

Side 95 L. 12:

men hun spurgte - B: *idet hun spurgte*.

Side 96 L. 28:

atter skulde gjense Ida - B: *atter skulde se Ida*.

Side 97 L. 14:

oftest - Saaledes Ms.; A og B: *oftere*. - L. 24: *dem* - B: *disse*.

Side 100 L. 25:

Ynde og Fred - Saaledes Ms.; A og B: *Ynde og Fryd*.

Side 104 L. 27:

til Dyrehaven og forbi Eremitagen - B: *til Dyrehaven forbi Eremitagen*.

Side 108 L. 32:

med det flagrende hvide Gardin - Saaledes Ms.; A og B: *ved det* o.s.v.

Side 109 L. 29:

et vist skinsygt Venskab - Ms.: *et bisk, skinsygt Venskab*. Trykfejl?

Side 110 L. 14:

det var ham en Modbydelighed - *ham* udgaar i B.

Side 113 L. 28-29:

det har jeg jo gjort - Saaledes B; A: *det har jeg jo ikke gjort.* - L. 33: *glemt og gjemt* - B: *gjemt og glemt*.

Side 115 L. 32:

grebet efter saa meget - Ms.: *grebet heldig efter saa meget*.

Side 118 L. 33 f.:

Jeg er saa afmattet, at jeg kan finde noget Morsomt i den Tanke, at hun skulde have en Elsker, som ikke var mig. - B: *Jeg er saa afmattet, at jeg ikke kan finde noget Morsomt* o.s.v.

Side 123 L. 6:

sat saa meget af sit Væsen - Saaledes B; A: *set saa meget af sit Væsen*.

Side 126 L. 13-14:

Hans *Arbejde førte ham til forskjellige Egne af Jylland, hvor han opholdt sig*. Her er vistnok noget faldet ud under Trykningen. Ms. har: *førte ham til forskjellige Egne af Jylland. Det var ham temmelig ligegyldigt, hvor han opholdt sig*.

Side 132 L. 4:

meldtes der - Ms.: *sendtes der*.

Side 139 L. 22:

Blidhed - Ms.: *Blødhed*.

Side 142 L. 30:

fik strax Lyst - Ms.: *fik stor Lyst*.

Side 143 L. 20:

dels - B (og Ms.): *tildels*. Smlg. Anmærkning til Side 20 L. 19.

Side 145 L. 19:

tvinges til at - Saaledes Ms.; A og B: *bringes til al*.

Side 146 L. 23-24:

Han var dog ganske sikker i sin Sag. - Saaledes A og Ms.; B: *Han var dog ikke ganske sikker i sin Sag*.

Side 152 L. 16:

om *de mon ikke en eneste Gang skulde have sagt sig selv dengang, at* - B: om *de mon ikke da en eneste Gang skulde have sagt sig, at* o.s.v.

Side 155 L. 6:

men han var en god Dreng - B: *ja, han var en god Dreng*.

Side 157 L. 34-35:

det er et vaadt Vejr - B: *det er vaadt Vejr*.

Side 158 L. 31:

g*aa mig* - B g*aa med mig*.

Side 159 L.32-33:

baade hvad sin høje Betydning angik og den Maade, hvorpaa han nu havde faaet den. - B: *baade hvad dens høje Betydning angik, og ved den Maade, hvorpaa* o.s.v.

Side 161 L. 19:

den Ære og den Glæde - B: *den Ære og Glæde*.

Side 165 L. 26:

uhyre stærk i mig - Saaledes Ms.; A: *ulige stærk i mig*.

Side 166 L. 29-30:

Den gamle Grevinde sad alt og nikkede - Saaledes Ms.; A: *sad der og strikkede*. Sikkert Sætterfejl.

Side 167 L. 32:

udenfor Diskussion - Saaledes Ms.; A: *udenfor Diskursen*.

Side 175 L. 4:

de Foresatte - B: hans *Foresatte*. - L. 22-23: *hans Ben ... var brækket*- Saaledes Ms.; A: *hans Ben ... var knækket*.

Side 176 L. 8:

saa den i sin Flugt - B: *saae den i dens Flugt*.

Side 177 L. 27:

atter kom igjen - B: *kom igjen*.

Side 181 L. 26-27:

men læste ikke i den - B: *hun læste dog ikke i den*.

Side 185 L. 36:

fordi jeg meget mere end dengang - Kun Ms.; Ordene synes udfaldet under Trykningen af A.

Side 187 L. 21:

ganske og aldeles - Saaledes Ms.; A: *ganske aldeles*.

Side 189 L. 14:

hvordan det nu end var gaaet til - B: *hvordan det nu engang var gaaet til*.

Side 191 L. 4:

Dagene gik - Saaledes Ms.; A: *Dagen gik*.

Side 193 L.25-26:

Rejser De strax tilbage [ogsaa Ms.!] - B: *Rejser De ikke strax tilbage*.

Side 194 L. 28-29:

denne ... den - Saaledes B; A: *dette ... det*.

NUTIDSBILLEDER

Affattelsestid: se Anmærkning til Daphne S. 419. *Udkom* omkr. 25. November 1878: »Nutidsbilleder. Af Forf. til »Jason med det gyldne Skind.« - 2det Oplag kom 1884; Retskrivningen er moderniseret, og der er foretaget nogle faa Textrettelser, som sikkert ikke gaar tilbage til Forf. selv. Paa denne Text hviler Optrykket i »Samlede Fortællinger« III, S. 1-343 (1891), der yderligere indeholder et Par uvæsentlige Smaaændringer samt flere Steder en ny Periodedeling af Texten.

Side 205 L. 3:

sin sorte Lære og livlige Dødsbetragtninger - B: *og sine livlige Dødsbetragtninger*.

Side 231 L. 20:

Flemming, han en Søn af - B: *han er Søn af*; Sml. Fort.: *han er en Søn af*.

Side 254 L. 22:

karakterløst Vrøvl - B: *karakterfast(!) Vrøvl*.

Side 256 L. 16:

ganske morsomt - B: *morsomt*.

Side 259 L. 37:

tilføjede yderlig - B: *tilføjede*.

Side 263 L. 23:

A og B har: *Henrik Holst*; Fejlen rettet i Saml. Fort.

Side 298 L. 34:

endeløse - B: *endelige*.

Side 317 L. 19:

den havde hun ... gjemt - Saaledes B; A: *det havde hun* o.s.v. - L. 33: *et efter et* - Saaledes B; A: *en efter en*.

Side 358 L. 7:

Forberedelser - Samtlige tidligere Udgaver har ved en Trykfejl: *Forbindelser*.

Side 370 L. 22:

ikke var af disse Grever - B: *ikke var En af disse Grever*.

Side 384 L. 20:

faa at gjøre - B: *faa og gjøre*.

Side 402 L. 18:

Vinteren - B: *om Vinteren*(!).

Side 404 L. 7:

tyde den den højeste Visdom. - B: *tyde den højeste Visdom*.